

# Kodak EasyShare

camera dock series 3

Station d'accueil de série 3

base para cámara de la serie 3



User's Guide 2

Guide d'utilisation 11

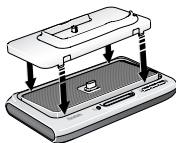
Guía del usuario 20

# 1

## Attach the camera insert

Attach the custom camera insert included with your camera. Provides a perfect fit for your camera.

Contact your regional technical support for a replacement insert.



# 2

## Load rechargeable battery in camera

**If your camera came with non-rechargeable batteries:**



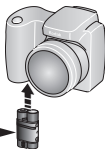
OR



Lithium 3 V, CRV3

2 AA, 1.5 V

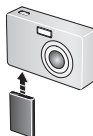
use the Ni-MH rechargeable battery pack that came with the camera dock. →



**If your camera came with a rechargeable Li-Ion battery:**



load it in your camera.



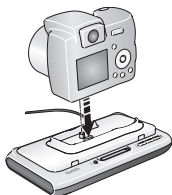
Do **not** use the Ni-MH rechargeable battery pack that came with your camera dock.



## 3 Charge battery



① Connect power.



②

Turn off camera;  
place on dock.



Charging Lights



Low, or battery check



Partially charged



Charging complete

Charging takes up to 3 hours.

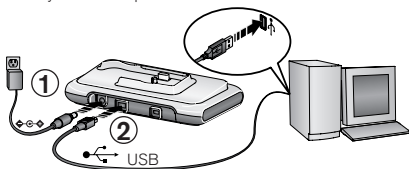
Transfer Light  
Steady green = Camera  
properly seated

## 4 Connect to computer

### Make sure your:

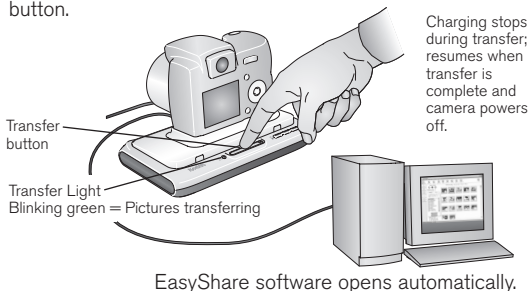
- EasyShare software is installed before connecting.
- Camera is not on the dock while connecting the dock.

Note: Your AC adapter may look different.  
Use only the AC adapter included with the dock.



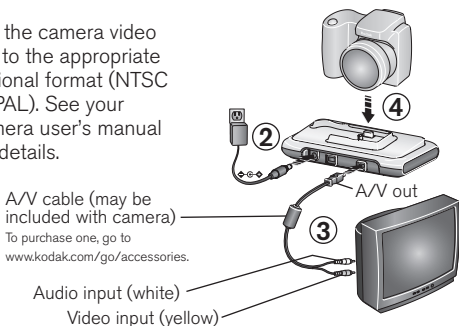
## Transfer

Dock camera, turn on computer, and press the Transfer button.



## 5 Connect to TV

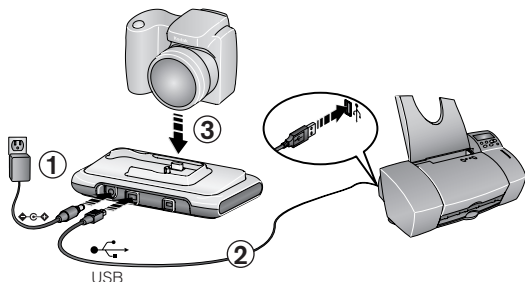
- 1 Set the camera video out to the appropriate regional format (NTSC or PAL). See your camera user's manual for details.



## View on TV

Turn on the docked camera, then the TV. Set TV to video input mode (see your TV user's manual for details). Follow the instructions on the TV screen.

NOTE: Your camera and printer must be PictBridge enabled.



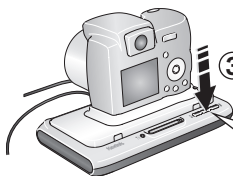
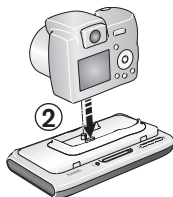
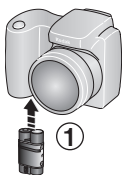
- ④ Turn on the printer, then the docked camera, and press the Transfer button. Follow the menu selections on the camera LCD screen. See your computer user's guide, if necessary.



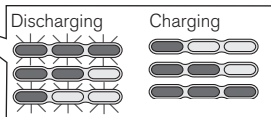
## Refresh Ni-MH battery pack

If you are getting fewer than 20 pictures per charge:

LOW BATTERY



③ Press and hold 5 seconds.



Takes up to 8 hours.



Best to refresh overnight.



## Free software upgrades

Visit [www.kodak.com/go/register\\_english](http://www.kodak.com/go/register_english) for:

- Free software upgrades
- Exclusive tips and offers



## Specifications and notes

EN

### Specifications:

|                                      |                                                                 |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Communication with computer/printer: | USB (cable included with Kodak EasyShare camera dock, series 3) |
| DC Voltage Input:                    | 5 V DC at 2.0 Amps                                              |
| AC Voltage:                          | 110 V to 240 V 50/60 Hz                                         |

- Notes:**
- When the camera is on the dock it is powered by the dock instead of the camera batteries.
  - Battery check (1 green charging light) may take up to 10 minutes. See page 3.
  - Your AC adapter may have additional plugs. Use the one appropriate for your locality.
  - Dispose of batteries according to local and national regulations.



## Troubleshooting

| Problem and Cause                                                                                                                          | Solution                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cannot transfer pictures to the computer</b><br>Software is not installed or is installed incorrectly.                                  | (Windows OS-based only)<br>Disconnect USB cable and remove camera from dock. Close all open applications. Uninstall, then re-install the software. To uninstall, go to Start > Settings > Control Panel > Add/Remove Programs. |
| Camera was docked and transfer button pressed during software installation. Camera is listed as an unknown device (Windows OS-based only). | Disconnect USB cable and remove camera from dock. Delete camera from Device Manager: Right-click on My Computer, go to Properties > Hardware > Device Manager > Other Devices.                                                 |



## Troubleshooting continued

| Problem and Cause                                                                                             | Solution                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| AC adapter or USB cable is not securely connected.                                                            | Check the connections.                                                    |
| Too many applications running on computer.                                                                    | Close all software applications and try again.                            |
| Camera was removed from the dock during picture transfer.                                                     | Replace the camera on the dock and press the Transfer button.             |
| Transfer button was not pressed.                                                                              | Press the Transfer button.                                                |
| Cannot view camera LCD screen when the docked camera is turned on.                                            | Unplug A/V cable.                                                         |
| <b>Red light (blinking)</b>  |                                                                           |
| Battery is not properly loaded.                                                                               | Reload battery.                                                           |
| Battery or connector pin is damaged.                                                                          | Load a new battery.                                                       |
| Camera and battery have been exposed to extreme temperatures.                                                 | Slowly return to room temperature.                                        |
| <b>No lights</b>                                                                                              |                                                                           |
| Camera not properly seated.                                                                                   | Fully close the camera's access doors and covers. Replace camera on dock. |
| Computer off.                                                                                                 | Turn on computer.                                                         |
| AC adapter not connected.                                                                                     | Check power connection.                                                   |
| <b>No charging lights</b>                                                                                     |                                                                           |
| Rechargeable battery not loaded.                                                                              | Load a Kodak rechargeable battery.                                        |
| <b>No transfer light</b>                                                                                      |                                                                           |
| USB cable not connected.                                                                                      | Check USB connection.                                                     |
| <b>Poor battery life</b>                                                                                      |                                                                           |
| Dirt on battery contacts.                                                                                     | Wipe the contacts with a clean, dry cloth.                                |
| Battery is exhausted.                                                                                         | Refresh Ni-MH battery.                                                    |



## Need more help?

EN

**[www.kodak.com/go/support](http://www.kodak.com/go/support)**  
**[www.kodak.com/go/howto](http://www.kodak.com/go/howto)**  
for interactive tutorials

For telephone support, see your camera user's guide.

**[www.kodak.com/go/accessories](http://www.kodak.com/go/accessories)**

### WARRANTY

#### Limited Warranty

Kodak warrants Kodak digital cameras and accessories (excluding batteries) to be free from malfunctions and defects in both materials and workmanship for one year from the date of purchase.

Retain the original dated sales receipt. Proof of the date of purchase will be required with any request for warranty repair.

#### Limited Warranty Coverage

**This limited warranty will be honored only within the geographical location that Kodak digital cameras and accessories were purchased.**

Kodak will REPAIR or REPLACE Kodak digital cameras and accessories if they fail to function properly during the warranty period, subject to any conditions and/or limitations stated herein. Such repair service will include all labor as well as any necessary adjustments and/or replacement parts. Such repair or replacement is the sole remedy under this warranty.

If replacement parts are used in making repairs, these parts may be remanufactured, or may contain remanufactured materials. If it is necessary to replace the entire product, it may be replaced with a remanufactured product.

#### Limitations

Request for Warranty service will not be accepted without proof of date of purchase, such as a copy of the original dated Kodak digital camera or accessory sales receipt. (Always keep the original for your records.)

This warranty does not apply to the battery(s) used in digital cameras or accessories. This warranty does not cover circumstances beyond Kodak's control, nor problems caused by failure to follow the operating instructions in the Kodak digital cameras and accessories User's Guides.

**This warranty does not apply when failure is due to shipping damage, accident, alteration, modification, unauthorized service, misuse, abuse, use with incompatible accessories or attachments, failure to follow Kodak's operation, maintenance or repacking instructions, failure to use items supplied by Kodak (such as adapters and cables), or claims made after the duration of this warranty.**

Kodak makes no other express or implied warranty for this product. In the event that the exclusion of any implied warranty is ineffective under the law, the duration of the implied warranty will be one year from the purchase date.

The option of replacement is Kodak's only obligation. Kodak will not be responsible for any special, consequential or incidental damages resulting from the sale, purchase, or use of this product, regardless of the cause. Liability for any special, consequential or incidental damages (including but not limited to loss of revenue or profit, downtime costs, loss of the use of the equipment, cost of substitute equipment, facilities or services, or claims of your customers for such damages resulting from the purchase, use or failure of the product), regardless of cause or for breach of any written or implied warranty is expressly disclaimed and excluded herefrom.

## Your Rights

Some states or jurisdictions do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Some states or jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific rights, and you may have other rights which vary from state to state or by jurisdiction.

## Outside the United States and Canada

In countries other than the United States and Canada, the terms and conditions of this warranty may be different. Unless specific Kodak warranty is communicated to the purchaser in writing by a Kodak company, no warranty or liability exists beyond any minimum requirements imposed by law, even though defect, damage, or loss may be by negligence or other act.

## Save These Important Safety Instructions

### Using the Product

- Read and follow these instructions before using KODAK products. Always follow basic safety procedures.
- The use of an accessory attachment that is not recommended by Kodak, such as an AC adapter, may cause fire, electric shock, or injury.
- If using this product in an airplane, observe all instructions of the airline.

**⚠ CAUTION: Do not disassemble this product; there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.**

**⚠ WARNING: Do not expose this product to liquid, moisture, or extreme temperatures. KODAK AC adapters and battery chargers are intended for indoor use only. The use of controls, adjustments, or procedures other than those specified herein may result in exposure to shock and/or electrical or mechanical hazards.**

### Using the Batteries

- Read and follow all warnings and instructions supplied by the battery manufacturer.
- Use only batteries that are approved for this product. See the User's Guide for supported battery types for your product.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not disassemble, install backward, or expose batteries to liquid, moisture, fire, or extreme temperature.
- Replace all batteries of a set at the same time. Do not mix new batteries with used ones. Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries. Do not mix lithium, Ni-MH, and Ni-Cd batteries together. Do not mix batteries of different chemistry types, grades, or brands. Failure to observe this precaution may cause leakage.
- Remove batteries when the product is stored for an extended period of time. In the unlikely event that battery fluid leaks inside the product, contact your local Kodak Customer Service representative.
- In the unlikely event that battery fluid leaks onto your skin, wash immediately with water and contact your local health provider. For additional health-related information, contact your local Kodak Customer Service representative.
- Dispose of batteries according to local and national regulations.
- If the battery contacts touch metal objects, the battery may short-circuit, discharge energy, become hot, or leak.

**CAUTION: When removing batteries, allow them to cool first; batteries may be hot.**

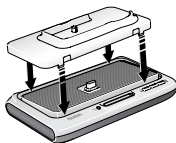
### Using a Battery Charger

- Do not charge non-rechargeable batteries.

# 1 Installation du logement d'insertion

Installez le logement d'insertion personnalisé livré avec votre appareil photo. Il s'adapte parfaitement à votre appareil photo.

Pour remplacer votre logement d'insertion, contactez le service d'assistance technique.



# 2 Installation des piles/batteries dans l'appareil photo

**Si votre appareil photo vous a été livré avec des piles non rechargeables :**



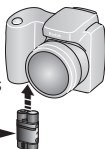
OU



Lithium 3 V, CRV3

2 AA, 1,5 V

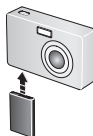
Utilisez les piles rechargeables Ni-MH fournies avec la station d'accueil. →



**Si votre appareil photo vous a été livré avec une batterie rechargeable au lithium ion :**



Chargez-la dans l'appareil.



N'utilisez **pas** les piles rechargeables Ni-MH fournies avec la station d'accueil.



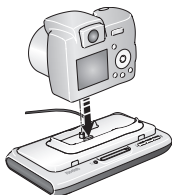
# 3

## Chargement de la batterie

FR

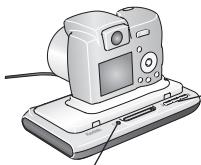


- ① Branchez la station d'accueil sur le secteur.



②

Eteignez l'appareil photo ; placez-le sur la station d'accueil.



Témoin de transfert  
Vert fixe = Appareil correctement installé

Témoins de chargement

- Chargement faible ou vérification
- Chargement partiel
- Chargement terminé

Le chargement prend jusqu'à 3 heures.

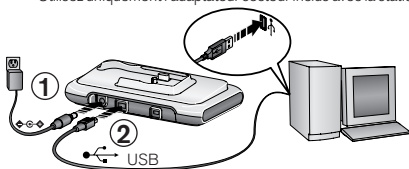
# 4

## Connexion à l'ordinateur

### Vérifiez que :

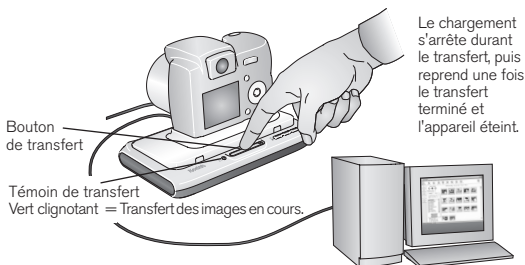
- Votre logiciel EasyShare est installé avant d'établir la connexion.
- Votre appareil photo n'est pas sur la station d'accueil pendant la connexion.

Remarque : votre adaptateur secteur peut être différent de celui illustré.  
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur inclus avec la station d'accueil.



## Transfert

Installez l'appareil sur la station d'accueil, allumez l'ordinateur, puis appuyez sur le bouton de transfert.

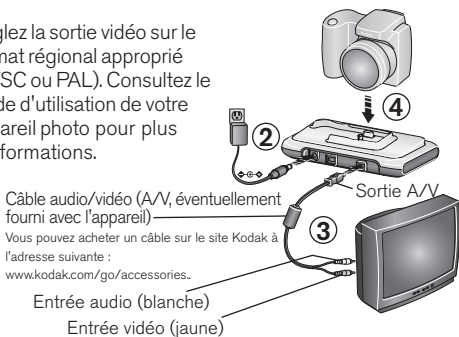


Le logiciel EasyShare s'ouvre automatiquement.

## 5

## Connexion au téléviseur

- 1 Réglez la sortie vidéo sur le format régional approprié (NTSC ou PAL). Consultez le guide d'utilisation de votre appareil photo pour plus d'informations.



## Visualisation sur l'écran du téléviseur

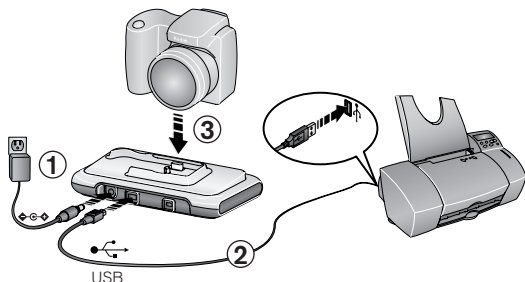
Mettez en marche l'appareil photo installé sur la station d'accueil, puis le téléviseur. Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée vidéo (consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur pour plus d'informations). Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## 6

## Connexion à une imprimante compatible PictBridge

FR

REMARQUE : l'appareil photo et l'imprimante doivent être compatibles PictBridge.



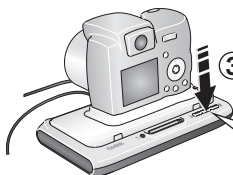
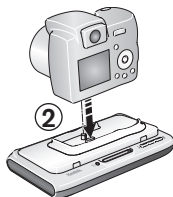
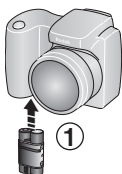
- ④ Mettez l'imprimante, puis la station de l'appareil photo sous tension et appuyez sur le bouton de transfert. Suivez les sélections de menu qui s'affichent sur l'écran à cristaux liquides de l'appareil. Si nécessaire, consultez le guide d'utilisation de votre ordinateur.



## Rafraîchissement des piles Ni-MH

Si vous obtenez moins de vingt photos par charge :

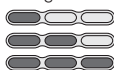
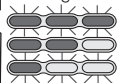
PILE FAIBLE



③ Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes.

Déchargement

Chargement



L'opération peut prendre jusqu'à huit heures.



Pour de meilleurs résultats,  
exécutez cette opération la nuit.



## Mises à niveau logicielles gratuites

Visitez le site [www.kodak.com/go/register\\_francais](http://www.kodak.com/go/register_francais) pour :

- Des mises à niveau logicielles gratuites
- Des conseils et des offres exclusives



# Caractéristiques et remarques

## Caractéristiques :

|                                              |                                                                      |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Communication avec l'ordinateur/l'imprimante | USB (câble inclus avec la station d'accueil Kodak EasyShare série 3) |
| Tension c.c. d'entrée :                      | 5 V c.c. à 2 A                                                       |
| Tension c.a. :                               | 110 V à 240 V 50/60 Hz                                               |

- Remarques :**
- Lorsque l'appareil photo est installé sur la station d'accueil, il est alimenté par la station et non par les piles ou la batterie.
  - La vérification de la batterie (un témoin de chargement vert) peut prendre jusqu'à 10 minutes Voir la page 3.
  - Votre adaptateur secteur peut être doté de fiches supplémentaires. Utilisez la fiche adaptée à votre région.
  - Recyclez les piles/batteries conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



## Dépannage

| Problème et cause                                                                                                                                                                                                  | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Impossible de transférer les photos vers l'ordinateur</b><br>Le logiciel n'est pas installé ou n'est pas installé correctement.                                                                                 | (Systèmes Windows uniquement)<br>Déconnectez le câble USB et retirez l'appareil photo de la station. Fermez toutes les applications ouvertes.<br>Désinstallez puis réinstallez le logiciel. Pour lancer la désinstallation, allez dans Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Ajout/Suppression de programmes. |
| L'appareil photo était dans la station d'accueil et le bouton de transfert enfoncé lors de l'installation du logiciel. L'appareil photo est considéré comme un périphérique inconnu (systèmes Windows uniquement). | Déconnectez le câble USB, puis retirez l'appareil photo de la station d'accueil. Supprimez l'appareil photo dans le Gestionnaire de périphériques : cliquez avec le bouton droit sur Poste de travail, sélectionnez Propriétés > Matériel > Gestionnaire de périphériques > Autres périphériques.                          |



## Dépannage suite

| Problème et cause                                                                                                               | Solution                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'adaptateur secteur ou le câble USB n'est pas connecté correctement.                                                           | Vérifiez les connexions.                                                                                   |
| Trop d'applications sont en cours d'exécution sur l'ordinateur.                                                                 | Fermez toutes les applications et réessayez.                                                               |
| L'appareil photo a été retiré de la station d'accueil pendant le transfert d'images.                                            | Remplacez l'appareil photo sur la station d'accueil et appuyez sur le bouton de transfert.                 |
| Vous n'avez pas appuyé sur le bouton de transfert.                                                                              | Appuyez sur le bouton de transfert.                                                                        |
| Impossible de visualiser l'écran LCD de l'appareil photo lorsque celui-ci est sous tension et inséré dans la station d'accueil. | Débranchez le câble audio/vidéo (A/V).                                                                     |
| <b>Témoin rouge (clignotant)</b>               |                                                                                                            |
| La pile/batterie n'est pas correctement chargée.                                                                                | Rechargez la batterie.                                                                                     |
| La pile/batterie ou une broche du connecteur est endommagée.                                                                    | Installez une nouvelle batterie.                                                                           |
| L'appareil photo et la pile/batterie ont été exposés à des températures extrêmes.                                               | Ramenez-les lentement à la température ambiante.                                                           |
| <b>Aucun témoin</b>                                                                                                             |                                                                                                            |
| Appareil photo incorrectement installé.                                                                                         | Fermez complètement les couvercles d'accès de l'appareil photo. Remplacez l'appareil photo sur la station. |
| Ordinateur hors tension.                                                                                                        | Allumez l'ordinateur.                                                                                      |
| Adaptateur secteur non connecté.                                                                                                | Vérifiez les branchements au secteur.                                                                      |
| <b>Aucun témoin de chargement</b>                                                                                               |                                                                                                            |
| Batterie non chargée.                                                                                                           | Installez une batterie rechargeable Kodak.                                                                 |
| <b>Aucun témoin de transfert</b>                                                                                                |                                                                                                            |
| Câble USB non connecté.                                                                                                         | Vérifiez la connexion USB.                                                                                 |
| <b>Médiocre autonomie des piles/batteries.</b>                                                                                  |                                                                                                            |
| Saletés sur les contacts de la pile/batterie.                                                                                   | Nettoyez les contacts à l'aide d'un chiffon propre et sec.                                                 |
| Les piles sont déchargées.                                                                                                      | Rafrâchissez les piles Ni-MH.                                                                              |



# Vous avez besoin d'aide ?

**[www.kodak.com/go/support](http://www.kodak.com/go/support)**  
**[www.kodak.com/go/howto](http://www.kodak.com/go/howto)**  
pour consulter des didacticiels interactifs

Pour une assistance par téléphone, consultez le guide  
d'utilisation de votre appareil photo.

**[www.kodak.com/go/accessories](http://www.kodak.com/go/accessories)**

## **GARANTIE**

### **Garantie limitée**

Kodak garantit que les appareils photo numériques et accessoires de la division Kodak (à l'exception des piles/batteries) sont exempts de toute défaillance ou défaut matériel et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

Conservez l'original daté de la preuve d'achat. Une preuve de la date d'achat sera requise lors de toute demande de réparation sous garantie.

### **Couverture de la garantie limitée**

**Cette garantie limitée sera honorée uniquement dans la zone géographique où les appareils photo numériques et les accessoires ont été achetés.**

Kodak s'engage à REPARER ou REMPLACER les appareils photo numériques et accessoires KODAK s'ils ne fonctionnent pas correctement pendant la période de garantie, sous réserve des conditions et/ou limitations énoncées ici. Ces réparations comprennent la main d'œuvre ainsi que les réglages nécessaires et/ou pièces de rechange. Cette réparation ou ce remplacement constituent votre seul recours dans le cadre de la présente garantie.

Si des pièces de remplacement sont utilisées lors des réparations, ces pièces peuvent avoir été remises à neuf ou contenir des matériaux remis à neuf. Si le produit complet doit être remplacé, il peut être remplacé par un produit remis à neuf.

### **Limitations**

Les demandes de service sous garantie ne sont pas acceptées sans justificatif de la date d'achat, tel qu'une copie de la preuve d'achat datée de l'appareil photo numérique ou accessoire Kodak (conservez toujours l'original dans vos archives).

Cette garantie ne s'applique pas aux piles/batteries utilisées dans les appareils photo numériques ou accessoires. Elle ne couvre pas les circonstances indépendantes de la volonté de Kodak, ni les problèmes résultant de tout manquement à l'observation des consignes d'utilisation décrites dans le guide d'utilisation des appareils photo numériques et accessoires Kodak.

**La présente garantie ne s'applique pas lorsque la panne est due à des dommages subis lors de l'expédition, à un accident, à une altération, à une modification, à une réparation non autorisée, à un usage inadapté, à un abus, à une utilisation avec des accessoires ou des appareils non compatibles, au non-respect des consignes d'utilisation, d'entretien ou d'emballage fournis par Kodak, à la non-utilisation des articles fournis par Kodak (tels que les adaptateurs et les câbles) ou aux demandes effectuées après la date d'expiration de la présente garantie.**

Kodak n'assure aucune autre garantie expresse ou implicite à l'égard de ce produit. Dans l'éventualité où l'exclusion de toute garantie implicite n'est pas applicable selon la loi, la durée de la garantie implicite est d'un an à compter de la date d'achat.

Le remplacement représente la seule obligation contractée par Kodak. Kodak ne peut être tenu responsable d'aucun dommage particulier, consécutif ou fortuit résultant de la vente, de l'achat ou de l'utilisation de ce produit, quelle qu'en soit la cause. Toute responsabilité relative à tout dommage particulier, consécutif ou fortuit (y compris, mais sans s'y limiter, aux pertes de revenus ou de profit, aux coûts d'immobilisation, à la perte d'utilisation de l'équipement, aux coûts d'équipements, d'installation ou de services de remplacement ou à des demandes de vos clients pour de tels dommages résultant de l'achat, de l'utilisation ou de la panne du produit), quelle qu'en soit la cause ou en raison de la violation de toute garantie écrite ou implicite, est expressément déclinée par la présente.

## Vos droits

Certains Etats ou juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou les limitations à l'égard des dommages consécutifs ou fortuits et les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas vous être applicables. Certains Etats ou juridictions ne reconnaissent pas les limitations sur la durée des garanties implicites et les limitations susmentionnées peuvent ne pas vous être applicables.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous possédiez d'autres droits, qui peuvent varier, selon l'Etat ou la juridiction.

## En dehors des Etats-Unis et du Canada

Les termes et conditions de cette garantie peuvent être différents en dehors des Etats-Unis et du Canada. A moins qu'une garantie spécifique de Kodak ne soit communiquée à l'acquéreur par écrit par une entreprise Kodak, aucune autre garantie ou responsabilité n'existe au-delà des exigences minimales imposées par la loi, même si le défaut, le dommage ou la perte a été provoqué par une négligence ou tout autre acte.

## Importantes consignes de sécurité

### Utilisation du produit

- Lisez et suivez les instructions suivantes avant d'utiliser un produit KODAK. Suivez toujours les procédures de sécurité élémentaires.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Kodak tels qu'un adaptateur secteur peut entraîner incendie, choc électrique ou blessure.
- En cas d'utilisation à bord d'un avion, veuillez vous conformer aux instructions de la compagnie aérienne.

**⚠ AVERTISSEMENT : ne démontez pas ce produit, les pièces qui se trouvent à l'intérieur du produit n'ont pas à être changées par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un professionnel agréé.**

**⚠ AVERTISSEMENT : ce produit ne doit pas entrer en contact avec des liquides, il ne doit pas être exposé à l'humidité ni à des températures extrêmes. Les adaptateurs et les chargeurs de pile/batterie KODAK ne doivent pas être utilisés en extérieur. L'utilisation des commandes, des réglages ou des procédures autres que ceux décrits dans le présent manuel peuvent entraîner l'exposition à des chocs électriques et/ou des dangers d'ordre mécanique.**

### Utilisation des piles/batteries

- Read and follow all warnings and instructions supplied by the battery manufacturer.
- Use only batteries that are approved for this product. See the User's Guide for supported battery types for your product.
- Lisez et suivez les instructions et avertissements spécifiés par le fabricant des piles/batteries.
- Utilisez uniquement les piles/batteries fournies avec ce produit. Consultez le guide d'utilisation pour connaître les types de pile/batterie adaptés à ce produit.
- Conservez les piles/batteries hors de la portée des enfants.
- Ne démontez pas les piles/batteries, ne le insérez pas à l'envers, ne les exposez pas à des températures élevées, à une flamme ou à l'humidité et évitez tout contact avec un liquide.
- Remplacez un jeu complet de piles à la fois. N'utilisez pas conjointement des piles neuves et des piles usagées. N'utilisez pas conjointement des piles rechargeables et des piles non rechargeables. N'utilisez pas conjointement des piles/batteries au lithium, Ni-MH et Ni-Cd. N'utilisez pas conjointement des piles/batteries de types, marques et grades différents. Le non-respect de ces précautions peut provoquer une fuite.
- Retirez les piles/batteries lorsque le produit doit rester inutilisé pendant un certain temps. Dans l'éventualité peu probable d'une fuite de la pile/batterie à l'intérieur de l'appareil, contactez le service clientèle Kodak local.
- Dans l'éventualité peu probable d'une fuite de la pile/batterie sur la peau, rincez immédiatement à l'eau et contactez un médecin. Pour toute information relative à la santé, veuillez contacter le service clientèle Kodak local.
- Recyclez les piles/batteries conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.
- En cas de contact avec un objet métallique, les piles/batteries peuvent chauffer, fuir, se décharger ou provoquer un court-circuit.

**⚠ ATTENTION : laissez refroidir les piles/batteries avant de les retirer ; elles peuvent être extrêmement chaudes.**

### Utilisation d'un chargeur

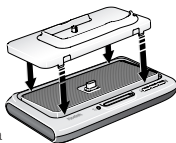
- Ne rechargez pas des piles non rechargeables.

# 1

## Instalación de la pieza de enganche

Inserte la pieza de enganche específica que viene con la cámara. Permite un ajuste perfecto para la cámara.

Comuníquese con el servicio de asistencia técnica de su región para solicitar un repuesto.



# 2

## Coloque la pila recargable en la cámara

**Si la cámara incluye pilas no recargables:**



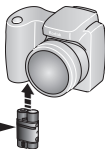
Litio CRV3  
de 3 voltios

o



2 AA de  
1,5 voltios

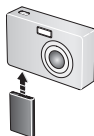
use el paquete de pilas recargables Ni-MH que viene con la base para cámara.



**Si la cámara incluye una pila recargable de ion-litio,**



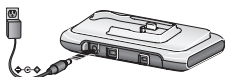
colóquela en la cámara.



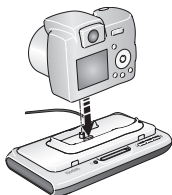
No use el paquete de pilas recargables Ni-MH que viene con la base para cámara.



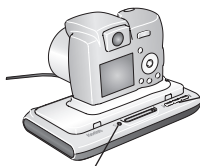
## 3 Cargue la pila



- 1 Conecte a la alimentación.



- 2 Apague la cámara y colóquela en la base.



Luces de carga

- Baja o comprobar pila
  - Carga parcial
  - Carga completa
- Cargar la pila toma unas 3 horas.

Luz de transferencia  
Verde = La cámara está correctamente instalada

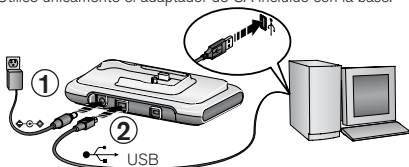
## 4 Conecte al ordenador

### Asegúrese de que:

- El software EasyShare esté instalado antes de conectar la cámara.
- La cámara no esté acoplada a la base antes de conectarla.

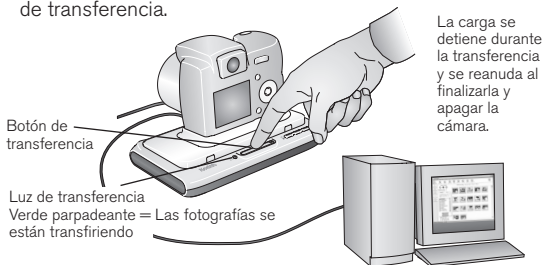
Nota: el adaptador de CA puede ser diferente.

Utilice únicamente el adaptador de CA incluido con la base.



## Transferencia

Acople la cámara, encienda el ordenador y pulse el botón de transferencia.



El software EasyShare se abre automáticamente.

## 5

## Conecte al televisor

- 1 Configure la salida de vídeo de la cámara según el formato regional correspondiente (NTSC o PAL). Consulte la guía del usuario de la cámara para obtener más información.

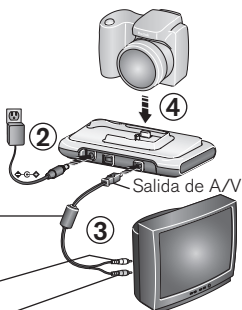
Cable de audio/vídeo (puede estar incluido con la cámara)

Para adquirirlo, visite

[www.kodak.com/go/accessories](http://www.kodak.com/go/accessories).

Entrada de audio (blanco)

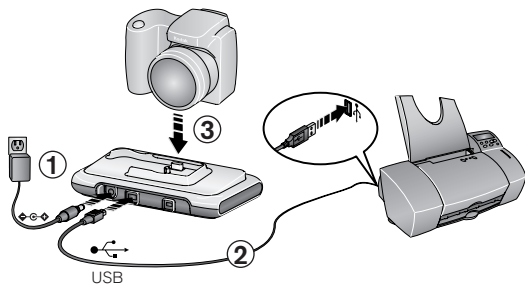
Entrada de vídeo (amarillo)



## Ver en un televisor

Encienda la cámara ya acoplada y el televisor. Instale en el televisor el modo de entrada de vídeo (consulte la guía del usuario del televisor para obtener más información). Siga las instrucciones en la pantalla del televisor.

NOTA: la cámara y la impresora deben ser compatibles con la tecnología PictBridge.



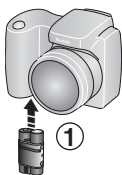
- ④ Encienda la impresora, la cámara acoplada y pulse el botón de transferencia. Siga las selecciones del menú de la pantalla de LCD de la cámara. Consulte la guía del usuario del ordenador si es necesario.



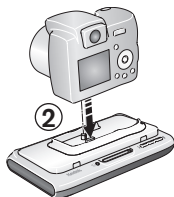
## Regenere el paquete de pilas Ni-MH

Si obtiene menos de 20 fotografías por carga:

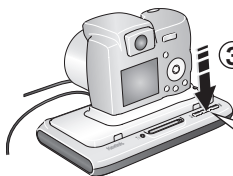
PILA BAJA



①



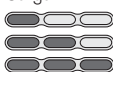
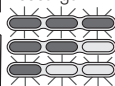
②



③ Mantenga pulsado por 5 segundos.

Descargar

Cargar



Cargar la pila lleva unas 8 horas.



Es mejor regenerar durante la noche.



## Actualizaciones de software gratuitas

Visite [www.kodak.com/go/register\\_espanol](http://www.kodak.com/go/register_espanol) para obtener:

- Actualizaciones de software gratuitas
- Ofertas y sugerencias exclusivas



## Especificaciones y notas

ES

### Especificaciones:

|                                         |                                                                            |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Comunicación con el ordenador/impresora | USB (cable incluido con la base para cámara Kodak EasyShare de la serie 3) |
| Voltaje de entrada de CC                | 5 VCC a 2,0 amps                                                           |
| Voltaje de CA                           | 110 a 240 V 50/60 Hz                                                       |

- Notas:**
- cuando la cámara está conectada a la base, recibe energía de la base, no de las pilas.
  - Comprobar la carga de la pila (1 luz verde) puede tomar hasta 10 minutos. Consulte la página 3.
  - El adaptador de CA puede contar con enchufes adicionales. Use el adecuado en su caso.
  - Deseche las pilas siguiendo las normas locales y nacionales vigentes.



## Solución de problemas

| Problema y causa                                                                                                                                                | Solución                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>No se pueden transferir fotografías al ordenador</b><br>El software no está instalado o está instalado incorrectamente.                                      | (Sólo para Windows) Desconecte el cable USB y retire la cámara de la base. Cierre todas las aplicaciones abiertas. Desinstale y vuelva a instalar el software. Para desinstalarlo, vaya a Inicio > Configuración > Panel de control > Agregar o quitar programas. |
| La cámara se acopló y el botón de transferencia se pulsó durante la instalación del software. La cámara aparece como dispositivo desconocido (sólo en Windows). | Desconecte el cable USB y retire la cámara de la base. Retire la cámara usando el Administrador de dispositivo. Haga clic con el botón derecho en Mi PC, seleccione Propiedades > Hardware > Administrador de dispositivos > Otros dispositivos.                  |



## Solución de problemas (continuación)

| Problema y causa                                                                                                | Solución                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| El adaptador de CA o el cable USB no están conectados correctamente                                             | Compruebe las conexiones.                                                |
| Hay demasiadas aplicaciones abiertas en el ordenador.                                                           | Cierre todas las aplicaciones e inténtelo de nuevo.                      |
| La cámara se retiró de la base durante la transferencia de fotografías.                                         | Vuelva a colocar la cámara en la base y pulse el botón de transferencia. |
| No se ha pulsado el botón de transferencia                                                                      | Pulse el botón de transferencia.                                         |
| No se puede ver en la pantalla LCD de la cámara mientras la cámara acoplada está encendida.                     | Desconecte el cable de audio/vídeo.                                      |
| <b>Luz roja (parpadeante)</b>  |                                                                          |
| La pila no está instalada correctamente.                                                                        | Vuelva a instalar la pila.                                               |
| La pila o la clavija del conector está dañada.                                                                  | Instale una pila nueva.                                                  |
| La cámara y la pila se han expuesto a temperaturas extremas.                                                    | Haga que las pilas vuelvan a la temperatura ambiente lentamente.         |
| <b>No se enciende ninguna luz</b>                                                                               |                                                                          |
| La cámara no está acoplada correctamente a la base.                                                             | Cierre las tapas y cubiertas de la cámara. Vuelva a acoplar la cámara.   |
| El ordenador está apagado.                                                                                      | Encienda el ordenador.                                                   |
| El adaptador de CA no está conectado.                                                                           | Compruebe la conexión de la alimentación eléctrica.                      |
| <b>No se enciende ninguna luz de carga</b>                                                                      |                                                                          |
| La pila recargable no está instalada.                                                                           | Instale una pila recargable Kodak.                                       |
| <b>No se enciende la luz de transferencia</b>                                                                   |                                                                          |
| El cable USB no está conectado.                                                                                 | Compruebe la conexión USB.                                               |
| <b>Poca duración de la pila</b>                                                                                 |                                                                          |
| Los contactos están sucios.                                                                                     | Limpie los contactos con un paño limpio y seco.                          |
| La pila está descargada.                                                                                        | Regenere la pila Ni-MH.                                                  |



# ¿Necesita más ayuda?

**[www.kodak.com/go/support](http://www.kodak.com/go/support)  
[www.kodak.com/go/howto](http://www.kodak.com/go/howto)  
para cursos interactivos**

Para asistencia telefónica, consulte la guía del usuario de la cámara.

**[www.kodak.com/go/accessories](http://www.kodak.com/go/accessories)**

## **GARANTÍA**

### **Garantía limitada**

Kodak garantiza que los accesorios y cámaras digitales Kodak (sin incluir las pilas) funcionarán correctamente y no presentarán defectos en sus materiales y fabricación durante un año a contar de la fecha de compra del producto.

Guarde el recibo de compra original del producto. Deberá presentar una prueba de compra fechada en el momento de solicitar cualquier reparación durante el período cubierto por la garantía.

### **Cobertura de la garantía limitada**

**La presente garantía será efectiva sólo dentro del área geográfica donde se adquirió el accesorio o la cámara digital kodak.**

Será responsabilidad de Kodak REPARAR o REEMPLAZAR el accesorio o la cámara digital Kodak en caso de que no funcione correctamente durante el período cubierto por la garantía, sujeto a las condiciones y/o limitaciones estipuladas en la presente. El servicio de reparación incluirá la mano de obra y cualesquier ajustes y/o repuestos. La reparación o reemplazo será el único recurso del usuario en virtud de la presente garantía.

Si durante la reparación se utilizan repuestos, estos últimos pueden corresponder a piezas reacondicionadas o que incluyan materiales reacondicionados. En caso de que fuera necesario reemplazar todo el producto, se lo podría reemplazar por uno reacondicionado.

### **Limitaciones**

No se aceptarán reemplazos ni reparaciones cubiertas bajo el período de garantía sin la correspondiente prueba de compra fechada, como ser una copia del comprobante de venta original del accesorio o cámara digital Kodak. (Guarde siempre el recibo original.)

La presente garantía no tendrá validez para pilas utilizadas en cámaras digitales o accesorios. Esta garantía no cubre circunstancias que escapen al control de Kodak, como tampoco problemas originados por no seguir las instrucciones indicadas en las Guías del usuario de los accesorios y cámaras digitales Kodak.

**La presente garantía no tendrá validez cuando el problema se deba a daños provocados durante el envío, accidentes, alteraciones, modificaciones, servicio no autorizado, uso indebido, abuso, uso de accesorios no compatibles, el no seguimiento de las instrucciones de operación, mantenimiento y embalaje de Kodak, la no utilización de artículos suministrados por Kodak (como adaptadores y cables), o bien cualesquier quejas presentadas con posterioridad a la fecha cubierta por esta garantía.**

Por la presente, Kodak no garantiza de ninguna otra forma este producto, sea de manera expresa o implícita. En el caso de que la exclusión para garantías implícitas no tenga validez de conformidad con las leyes vigentes, la duración de dicha garantía será de un (1) año a contar de la fecha de compra del producto.

La opción para el reemplazo y la reparación del producto es la única obligación de Kodak. Kodak no será responsable ante daños indirectos, emergentes ni secundarios producto de la venta, compra o utilización del producto, independientemente de la causa de éstos. Por la presente, Kodak renuncia y excluye de la presente cualesquier responsabilidades por daños indirectos, emergentes y secundarios, independientemente de la causa de éstos o por incumplimiento de cualesquier garantías escritas o implícitas, incluidas, entre otros, pérdidas de utilidades, costos por tiempo de inactividad, pérdida respecto de la utilización del equipo, costos por el reemplazo del equipo, instalaciones o servicios, o bien quejas por parte de clientes por dichos daños producto de la compra, utilización o malfuncionamiento del producto.

## Derechos del usuario

En algunos estados o jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de garantías ante daños indirectos o emergente. En tales casos, la limitación o exclusión anteriores no regirán. En algunos estados o jurisdicciones no se permiten limitaciones respecto del plazo de cobertura de garantías implícitas. En tales casos, la limitación anterior no regirá.

La presente garantía le otorga al usuario derechos específicos además de los que ya le confiere la ley, los cuales pueden variar de un estado o jurisdicción a otro.

## Fuera de los Estados Unidos y Canadá

Los términos y condiciones de la presente garantía no serán iguales para países aparte de los Estados Unidos y Canadá. A menos que al usuario se le otorgue por escrito una garantía específica de Kodak por parte de una empresa o filial de Kodak, la empresa sólo será responsable por garantías o responsabilidades mínimas exigidas por ley, aunque el defecto, daño o pérdida se deba a negligencia u otros.

## Conservar estas instrucciones importantes de seguridad

### Uso del producto

- Lea y siga las instrucciones antes de utilizar cualquier producto Kodak. Siga siempre procedimientos de seguridad básicos.
- El uso de accesorios no recomendados por Kodak, como adaptadores de CA, puede provocar incendios, golpes eléctricos o lesiones.
- Si utiliza este producto en el interior de un avión, siga todas las instrucciones de seguridad de la línea aérea.

**⚠ PRECAUCIÓN:** no desarme este producto; ninguna pieza en su interior puede ser reparada por el usuario. Solicite ayuda a técnicos calificados.

**⚠ ADVERTENCIA:** no exponga el producto a líquidos, humedad o temperaturas extremas. Los adaptadores de CA y cargadores de pila Kodak no se han diseñado para utilizarse en exteriores. El uso de mandos, ajustes o procedimientos diferentes a los indicados en este documento podrían causar golpes eléctricos o peligros mecánicos y eléctricos.

### Uso de las pilas

- Lea y siga las advertencias e instrucciones proporcionadas por el fabricante de la pila.
- Utilice sólo pilas aprobadas para este producto. Consulte la Guía del usuario para obtener información sobre las pilas compatibles con el producto.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No desarme, instale al revés ni exponga las pilas a líquidos, humedad, fuego o temperaturas extremas.
- Cambie ambas pilas al mismo tiempo. No utilice pilas nuevas y usadas a la vez. No utilice pilas recargables y no recargables juntas. No utilice pilas de litio, pilas Ni-MH y pilas Ni-Cd a la vez. No utilice pilas de diferente tipo, grado o marca al mismo tiempo. Si no sigue estas precauciones podría causar una fuga de líquido en la pila.
- Retire las pilas si guardará la cámara durante un período largo. En el caso de que se produzca una fuga de líquido en la pila mientras está instalada en la cámara, comuníquese con un representante del departamento de servicio al cliente de Kodak.
- En el caso de que el líquido entrara en contacto con la piel, lave de inmediato la parte del cuerpo afectada y comuníquese con un hospital o centro de atención médica. Para solicitar más información sobre aspectos relacionados con la salud, llame a un representante del departamento de servicio al cliente de Kodak.
- Deseche las pilas siguiendo las normas locales y nacionales vigentes.
- Si los contactos de la pila tocan objetos metálicos, se podría producir un corto circuito o fuga en la pila, o bien la pila podría descargar energía o volverse caliente.

**⚠ PRECAUCIÓN:** al retirar las pilas, deje que se enfríen por un rato ya que pueden estar calientes.

### Uso del cargador de pilas

- No intente cargar pilas que no son recargables.



## REGULATORY INFORMATION



Kodak EasyShare camera dock, series 3

### FCC compliance and advisory

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) reorient or relocate the receiving antenna; 2) increase the separation between the equipment and the receiver; 3) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; 4) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for additional suggestions.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulation.

### Canadian DOC statement

DOC Class B compliance—This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Observation des normes—Class B—Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### VCCI Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



EASTMAN KODAK COMPANY  
Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Eastman Kodak Company, 2004

MC/MR/TM: Kodak, EasyShare. Printed in China.

4J1906